



D PUR sparsam auf die Oberfläche aufsprühen (bei Brillen beidseitig).



Mit einem Finger die Flüssigkeit auf der Oberfläche gleichmäßig verteilen.



Mit einem trockenem Kosmetiktuch die Oberfläche in eine Richtung ohne Polierdruck trockenwischen.



Bleibt ein weiß-grauer Schleier sichtbar, haben Sie alles richtig gemacht. Jetzt den Schleier mit einem trockenem Kosmetiktuch verreiben, bis er nicht mehr sichtbar ist.

GB Spray PUR onto the surface sparingly (for glasses on both sides).

Distribute the liquid evenly on the surface with a finger.

Wipe the surface dry with a dry cosmetic cloth in one direction without applying pressure.

If a whit-gray film remains visible, you have done everything right. Now rub in this film with a dry cosmetic cloth until it is no longer visible.

F Vaporiser PUR avec parcimonie sur la surface (des deux côtés pour les lunettes).

Répartir régulièrement le liquide sur la surface avec un doigt.

Sécher la surface en frottant dans un sens sans pression avec un chiffon cosmétique sec.

La procédure est correcte s'il reste un voile gris-blanc. Frotter maintenant ce voile avec un chiffon cosmétique sec jusqu'à ce qu'il disparaisse.

NL Een kleine hoeveelheid PUR op het oppervlak sproeien (bij brillen aan twee zijden).

Met een vinger de vloeistof gelijkmatig over het oppervlak verdelen.

Met een droog cosmetica doekje in één richting droog wrijven zonder druk uit te oefenen tijdens het wrijven.

Als er een wit-grijze sluier zichtbaar blijft, hebt u alles goed gedaan. De ze sluier met een droog cosmetica doekje net zo lang inwrijven, tot hij niet meer zichtbaar is.

I Spruzzare PUR in modo parsimonioso sulla superficie (per gli occhiali su entrambe le superfici).

Spargere in modo regolare il liquido sulla superficie mediante un dito.

Asciugare la superficie strofinandola senza pressione con un fazzolettino cosmetico asciutto in una sola direzione.

Restando visibile una velatura bianco-grigia, avete agito come si deve. Strofinare tale velatura con un fazzolettino cosmetico asciutto fino a quando non è più visibile.

D GEBRAUCHSANLEITUNG

ANTIBESCHLAG

Nie mehr beschlagene Autoscheiben, Visiere, Brillen, optische Gläser!

Umweltfreundlich, biologisch abbaubar, schonend und ergiebig, zertifizierte Manufakturqualität, porentief sauber, antistatischer Effekt, patentrechtlich geschützt

Grundreinigung Ihrer Brille

Bitte bedenken Sie, dass im Rahmen Ihres Brillengestells Verschmutzungen, bestehend aus Hautcreme, Schweiß und dergleichen mehr, vorhanden sein können, die von unserem Produkt ebenfalls gelöst werden und Sie diese beim Polieren dann auf das Glas schmieren.

Deswegen unser Tipp:

Brille zunächst reichlich bis in die Brillenränder einsprühen, verteilen und mit klarem Wasser gründlich abspülen, damit der gelöste Sekundär-Schmutz abgewaschen wird. Bitte nur mit klarem Wasser ohne jegliche Zusätze!

Brille komplett gut abtrocknen und fortfahren wie in der Anwendung Bild 1-4 beschrieben.

Bitte beachten Sie, dass die Brille (Gläser und Gestell) total trocken sein muss.

Anwendung bei Großflächen:

Autoglas, Spiegel und Helmvisiere

PUR sparsam auf ein trockenes Kosmetiktuch aufsprühen und die zu behandelnde Oberfläche einreiben. Wird ein weiss-grauer Schleier sichtbar, diesen Schleier solange verreiben bis er nicht mehr zu sehen ist. Wir empfehlen Kosmetiktücher der Marke Ebelin (erhältlich in Ihrem dm-Drogeriemarkt).

Sicherheitshinweis:

Nicht geeignet für Kontaktlinsen. Das Produkt ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Keine Haftung bei fehlerhafter Anwendung.

GB USER MANUAL

ANTI FOG

No more fogged up windscreens, mirrors, visors, glasses of all kinds, optical lenses!

Environmentally friendly, bio-degradable, gentle and economical, deep cleansing, anti-static effect, Protected by patent

Basic cleaning of your glasses

Please remember that there could be dirt from skin cream and perspiration in each glasses frame, which is also loosened by our product and you could then smear it onto the lenses.

Therefore our tip:

Spray glasses generously into the frame, distribute, allow it to work for about 10 seconds and rinse thoroughly with clear water, so that the loosened secondary dirt is rinsed off.

Please dry well and continue as described in pictures 1-4.

Please note that the glasses and the frame must be completely dry.

Use on large surfaces:

Car glass, mirrors and motorcycle visors

Spray PUR sparingly onto a dry cosmetic cloth and rub it into the surface to be treated. If a white-grey film remains visible, rub this film with a dry cosmetic cloth until it is no longer visible. Please generally use a paper cosmetic cloth that is not very absorbent. Ideally, we recommend cosmetic cloths of the brand EBELIN from your dm-drugstore.

Safety hints:

Not suitable for contact lenses. The product must be kept out of reach of children.

F MODE D'EMPLOI

ANTI-BUÉE

Finie la buée sur les vitres de voiture/miroirs, visières, lunettes de tout type, verres optiques, nouveauté mondiale, qualité de fabrication certifiée

Écologique, biodégradable, doux et économique, propre et en profondeur, effet antistatique, protégé par brevet

Nettoyage en profondeur de vos lunettes

Noter que les montures peuvent contenir des salissures dues aux crèmes pour le visage et à la transpiration. Ces salissures sont dissoutes par notre produit et s'étalent sur le verre lors du polissage.

Nous recommandons en conséquence:

Vaporiser les lunettes généreusement jusqu'au bord, répartir, laisser agir 10 secondes env., puis rincer abondamment à l'eau claire afin d'éliminer les salissures secondaires dissoutes.

Bien sécher et poursuivre comme décrit en III. 1-4.

Noter que les lunettes et la monture doivent être totalement sèches.

Utilisation sur des surfaces de grande dimension: Vitre de voiture, miroir et visière de casque de moto

Vaporiser PUR avec parcimonie sur un chiffon cosmétique sec et frotter la surface à nettoyer. Si un voile gris-blanc subsiste, frotter ce voile avec un chiffon cosmétique sec jusqu'à ce qu'il disparaisse. Ne pas utiliser de chiffon cosmétique en papier trop absorbant de préférence. Nous recommandons les chiffons cosmétiques de la marque EBELIN en vente dans votre droguerie dm.

Consigne de sécurité:

Ne convient pas aux lentilles de contact. Maintenir le produit hors de la portée des enfants.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

ANTIBESLAG

Nooit meer beslagen autoruiten, spiegels, vizieren, allerlei soorten brillen, optische glazen, wereldnieuwtje, gecertificeerde specialistische kwaliteit

Milieuvriendelijk, Biologisch afbreekbaar, Delicaat en voordelig, Poriëndiepe hygiëne, Antistatisch effect, Doorrooiorecht beschermd

Basisreiniging van uw bril

Vergeet niet dat in iedere bril montuur verontreinigingen uit huidcrème en zweet aanwezig kunnen zijn, die ook door ons product worden opgelost en die u dan bij het poetsenoph en glass meer t.

Vandaaronzetip:

Bril goed bevochtigen tot in de brilrand, distribueren, ca. 10 seconden laten inwerken en daarna met schoonwater grondig afspoelen, zo dat he topgeloste extra vuil wordt weggespoeld.

Goed afdrogen en verder gaan zoals beschreven op foto 1-4.

Let op dat de bril en het montuur helemaal droog moeten zijn.

Gebruik bij grote oppervlakken:

autoglas, spiegels en motorhelmvizieren

Een kleine hoeveelheid PUR op een droog cosmeticadoekje sproeien en het te behandelen oppervlak inwrijven. Als er een wit-grijze sluier zichtbaar blijft, dezesluier met een droog cosmetica doekjenetzo lang inwrijven, tot hij niet meer te zien is. Gebruik normaal gesproken een niet sterk absorberend papier cosmeticadoekje. Wij raden bij voorkeur cosmetica doekjes van het merk EBELIN uit uw dm-drogerijmarkt aan.

Veiligheids instructie:

Niet geschikt voor contactlenzen. Het product dient buiten het bereik van kinderen bewaard te worden.

I ISTRUZIONI PER L'USO

ANTIAPPANNAMENTO

Non più parabrezza, specchietti appannati, così come visiere, occhiali di ogni genere, lenti ottiche.

Ecologici, biodegradabili, delicati ed altamente efficaci, pulizia in profondità, effetto antistatico, Brevettati

Pulizia di base dei Vs. occhiali

Tenere presente che in qualsiasi montatura degli occhiali possono verificarsi imbrattamenti da creme per la pelle o da sudore, scioglibili anche tramite il ns. prodotto, con i quali in fase di pulitura potreste imbrattare le lenti.

Per cui il nostro consiglio:

Spruzzare abbondantemente gli occhiali fino al bordo, spargere il fluido lasciandolo agire per ca. 10 sec. per poi sciacquarli a dovere con acqua corrente onde sciogliere e lavare i residui di sporozia.

Pregasi asciugare accuratamente e procedere come descritto alle Fig. 1-4.

Osservare attentamente che lenti e montatura siano completamente asciutte.

Applicazione su grandi superfici:

Vetri della macchina, specchietti e visiere dei caschi per la moto

Spruzzare PUR in modo parsimonioso su un fazzolettino cosmetico strofinando poi la superficie da trattare. Restando visibile un velo bianco-grigio, va questo strofinato con un fazzolettino cosmetico fin quando non è più percepibile visivamente. Pregasi in genere di non usare fazzolettini cosmetici di carta altamente assorbenti. Ideali allo scopo raccomandiamo l'uso di fazzolettini cosmetici della marca EBELIN dal Vs. dm-drogeriemarkt.

Istruzioni di sicurezza:

Non adatto per lenti a contatto. Il prodotto va conservato al di fuori del raggio d'azione dei bambini.

